

42 Komm heiliger Geist, erfüll die Herzen deiner Gläubigen

Melodic source: Gotha 1715 (Witt)

Origination of melody and text: Martin Luther (1483-1546) - Erfurt 1525 paraphrase of *Veni sancte spiritus*

The image shows a musical score for a hymn. It consists of five staves of music, all in treble clef and common time (C). The melody is written in a single line across the staves. The notes are mostly quarter and eighth notes, with some rests and accidentals (sharps and flats). There are several slurs and phrasing marks throughout the piece. The final note is a whole note G4 with a double bar line.

Text known to Bach (Weimar 1713):
Komm heiliger Geist/
erfüll die Hertzen deiner Gläubigen/
und entzünd[e] in ihnen das Feuer
deiner göttlichen Liebe:
Der du durch Mannigfaltigkeit der Zungen/
die Völcker der gantzen Welt
versamlet hast in Einigkeit
des Glaubens/ Alleluia.

Translation (JSW):
*Come Holy Ghost, inspire the hearts
of your believers and inflame them
with the fire of God's love:
whom you, through the diverse tongues
of the nations of the whole world,
have united in unity of faith.
Alleluia.*